†شری سکندر بخت: میڈم یہ ملک کہاں جا رہا ہے۔ سرکار کدھر ہے۔ سرکار کا وجود ہے یا نہیں ہے۔ پردھان منتری کا استعفیٰ چاہیئے۔

The DEPUTY CHAIRMAN: Don't do it. *(Interruptions)* Don't do it. *(Interruptions)* Please sit down. I won't allow it. *(Interruptions)* Sit down. *(Interruptions)* Everybody should sit down. *(Interruptions)* Sit down. *(Interruptions)* Please sit down. *(Interruptions)*

SHRI M.A. BABY (Kerala): Madam, this is *hawala* on both sides! *(Interruptions)*

THE DEPUTY CHAIRMAN: There are devices available. If anybody has got any grievance, he can bring it forward. But this is not the way. I don't like it *(Interruptions)*

SHRI SIKANDER BAKHT: Madam, we are legalising our own demand. *(Interruptions)*

THE DEPUTY CHAIRMAN: Now, papers to be laid on the Table.

PAPERS LAID ON THE TABLE

Economic Survey (1995-96)

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF FINANCE (SHRI M.V. CHANDRASHEKHARA MURTHY): Madam, I lay on the Table a copy (in English and Hindi) of the Economic Survey, for the year 1995-96. (Placed in Library. See No. LT-8990/96).

Budget of Damodar Valley Corporation

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF POWER (SHRIMATI URMILABEN CHIMANBHAI PATEL): Madam, I lay on the Table, under sub-section 3 of Section 44 of the Damodar Valley Corporation Act, 1948, a copy (in English and Hindi) of the Annual Budget (Budget Estimates) of Damodar Valley Corporation, for the year 1996-97. (Placed in Library. See No. LT-9314/96)

Reports and Accounts (1994-95) of the Film and Television Institute of India, Pune

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING (SHRI P.M. SAYEED): Madam, I lay on the Table a copy each (in English and Hindi) of the following papers:—

(i) Annual Report of the Film and Television Institute of India, Pune, for the year 1994-95.

(ii) Annual Accounts of the Film and Television Institute of India, Pune, for the year 1994-95, and the Auditor's Report thereon.

(iii) Review by Government on the working of the above Institute.

(iv) Statement giving reasons for the delay in laying the papers mentioned at (i) and (ii) above. (Placed in Library. See No. LT-9093/96)

...(Interruptions)...

THE LEADER OF THE OPPOSITION (SHRI SIKANDER BAKHT): This is not the way. *...(Interruptions)...*

THE DEPUTY CHAIRMAN: This is not the way. You are creating a very bad impression. I won't adjourn the House. I will sit here. I will sit here for the whole day. *...(Interruptions)...* If they are not going to sit down, I won't adjourn the House. *...(Interruptions)...*

श्री जनेश्वर मिश्र (उत्तर प्रदेश): मैडम, ...(व्यवधान)...

उप सभापति: बोलिए। ..(व्यवधान).. I have allowed Mr. Misra to speak.

†Transliteration in Arabic script.

SHRI M.A. BABY (Kerala): Madam, they are collectively disrupting the House. ...*(Interruptions)*... They are collectively disrupting the proceedings of the House. ...*(Interruptions)*...

श्री जनेश्वर मिश्रः मैडम, ...(व्यवधान)...

SHRI E. BALANANDAN (Kerala): Let us have a discussion on the hawala straightaway. ...*(Interruptions)*...

THE DEPUTY CHAIRMAN: Mr. Narayanasamy, please sit down.

श्री जनेश्वर मिश्रः मैडम, मैं आपके माध्यम से ...(व्यवधान)...

उपसभापतिः बैठ जाइए। ...(व्यवधान)...आप लोग बैठ जाइए। ...(व्यवधान)...

श्री जनेश्वर मिश्रः मैडम, मैं आपके माध्यम से नेता विरोधी पक्ष से निवेदन करूंगा कि ...(व्यवधान)..

मैं आपके माध्यम से नेता विरोधी पक्ष से गुज़ारिश करूंगा ...(व्यवधान)...

उपसभापतिः आप लोग जरा चुप रहिए।

I have permitted Shri Janeshwar Misra to speak. Will you please keep quiet? If the BJP Members are not listening to me, will you please listen to me? I have identified someone, let me allow somebody to speak something. It is the dignity of the House. बोलिए।

SHRI JAGDISH PRASAD MATHUR (Uttar Pradesh) No, no. ...*(Interruptions)*...

THE DEPUTY CHAIRMAN: He is a Member of this House.

श्री चतुरानन मिश्र (बिहार): उपसभापति महोदया, इस सवाल पर, जो सवाल विरोधी दल के नेता उठा रहे हैं। उस सवाल पर हम लोगों को भी तो कहने का अधिकार होना चाहिए। ...(व्यवधान)... उपसभापति महोदया, जो सवाल आप लोग उठा रहे हैं, उस पर हम लोगों को भी कहने का अधिकार होना चाहिए, लेकिन आप लोग अलाऊ नहीं करते है। ...(व्यवधान)... तो पहले आप बोल लीजिए, फिर हम लोगों को भी कहने दीजिए, ऐसा कीजिए। ...(व्यवधान)... हम लोगों को भी तो कहने दीजिए या हम लोगों को नहीं कहने देंगे? ...(व्यवधान)... यदि आप ऐसा करेंगे तो हम लोग भी, जब आप लोग बोलेंगे, नारा लगाएंगे, जैसे आप लगा रहे हैं। ...(व्यवधान)...

DR. BIPLAB DASGUPTA (West Bengal): They don't want a discussion on hawala and they also don't want a discussion on hawala. ...*(Interruptions)*...

THE DEPUTY CHAIRMAN: Nothing will go on record. ...*(Interruptions)*... Anybody speaking without my permission, won't go on record. ...*(Interruptions)*...

श्री जनेश्वर मिश्रः हम आपके खिलाफ नहीं बोल रहे हैं। ...(व्यवधान)...

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY (Andhra Pradesh): Madam, ...*(Interruptions)*...

श्री जनेश्वर मिश्रः मैडम, मैं आपकी मारफत यहां भारतीय जनता पार्टी के सदस्यों से निवेदन करूंगा कि यह पूरा सदन और उसकी गरिमा खतरे में पड़ी हुई है। मैडम, मैं खुद यह महसूस कर रहा हूं कि मुझे इस पार्लियामेंट में रहना चाहिए या नहीं। बहुत चोट लगती है, जब मैं अपने घर पर बैठा था तो लोगों ने हमसे कहा अखबार पढ़ते समय ...(व्यवधान)

MISS SAROJ KHAPARDE: *

THE DEPUTY CHAIRMAN: It is not going on record. *(Interruptions)* It is not going on record. *(Interruptions)*

श्री जनेश्वर मिश्रः हमारे साथ जो लोग अखबार पढ़ रहे थे उन लोगों ने कहा मैडम, कि तुम्हारी पार्लियामेंट के बारे में ...(व्यवधान)...

उपसभापतिः बोलिए।

श्री जनेश्वर मिश्रः मैडम, हमको ऐसा महसूस हो रहा है और आप भी महसूस कर रही होंगी, चेयर भी महसूस करेगा कि पूरे सदन की गरिमा खतरे में पड़ी है और न केवल सदन की बल्कि संसदीय लोकतंत्र की गरिमा खतरे में पड़ी है ...(व्यवधान) भाजपा के लोग एक मुद्दा बनाकर जो हरकत इस समय कर रहे है, उस हरकत के चलते भी हम लोगों पर अंगुलियां उठ रही हैं। यह बहुत गंभीर मामला है कि हम लोग किस तरह का व्यवहार सदन में करते हैं। आम तौर से मैं कभी नारा नहीं लगता मैडम, लेकिन अगर कोई बाहर की

एजसी पूरे सदन को उसकी चपेट में ले ले और कहे कि सदन को कुछ लोगों ने मछली-बाजार बना दिया है, ये कानून बनाने की जगह नहीं रह गई है ...(व्यवधान)... अरे शास्त्री जी, बैठ जाइए... ...(व्यवधान)

SHRIMATI RENUKA CHOWDHURY: If you adjourn the House, then tomorrow they will stop us from raising this. *(Interruptions)* Therefore, we do not want you to adjourn the House without this coming on record.

श्री सिकन्दर बख्त:*

THE DEPUTY CHAIRMAN: It is not going on record. ...*(Interruptions)*... It is not going on record. ...*(Interruptions)*... Whatever is being said without my permission is not going on record ...*(Interruptions)*... I have allowed Shri Janeshwar Misra to speak ...*(Interruptions)*... It is the respect of the whole House, whoever the Member concerned. If you do not want to listen ...*(Interruptions)*... If you do not want to respect the House, it is your responsibility ...*(Interruptions)*... But do not show disrespect. ...*(Interruptions)*... I would invite the leaders to come to my chamber and discuss it. ...*(Interruptions)*... Now I adjourn the House till 2 p.m.

The House then adjourned at sixteen minutes past twelve of the clock.

The House re-assembled after lunch at two of the clock **The Vice-Chairman (Shri V. Narayanasamy)** *in the Chair.*

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI V. NARAYANASAMY): Now, we take up the Statutory Resolution. *(Interruptions)*

श्री जनेश्वर मिश्र (उत्तर प्रदेश): उपसभाध्यक्ष जी...(व्यवधान)...

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI V. NARAYANASAMY): Now, we take up the Statutory Resolution. *(Interruptions)*

*Not Recorded.

श्री चतुरानन मिश्र (बिहार): हमने सुना है कि प्राइम मिनिस्टर ने रेज़िग्नेशन दे दिया है, सच है?...(व्यवधान)...

STATUTORY RESOLUTION SEEKING APPROVAL OF THE CONTINUANCE OF PRESIDENT'S PROCLAMATION UNDER ARTICLE 356 IN RELATION TO THE STATE OF UTTAR PRADESH

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (PROF. M. KAMSON): Sir, I beg to move the following Resolution:—

> "That this House approves the continuance in force of the Proclamation, dated the 18th October, 1995 in respect of Uttar Pradesh, issued under Article 356 of the Constitution by the President, for a further period of six months with effect from the 18th April, 1996".

The question was proposed.

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI V. NARAYANASAMY): *(Interruptions)* Nothing else will go on record.

विपक्ष के नेता (श्री सिकन्दर बख्त): *

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI V. NARAYANASAMY): No, the subject is different here.

श्री चतुरानन मिश्र: *

श्री जनेश्वर मिश्र: *

श्री चतुरानन मिश्र: *

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI V. NARAYANASAMY): Kindly take your seat. *(Interruptions)*.

श्री चतुरानन मिश्र: *

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI V. NARAYANASAMY): No, we will discuss the Statutory Resolution. I am not going to hear anything which is beyond the Statutory Resolution. *(Interruptions)* Excepting the Statutory Resolution nothing will go on record. Mr.